



Presupuesto y Bono

Estimadas familias y personal de PPS:

Se acerca la primavera, temporada del año en la cual empezamos a armar los presupuestos y planes para el siguiente año escolar.

Estuve el lunes en Salem con un colega del Consejo, directores y educadores de PPS y de distritos escolares de todo Oregon, para abogar por recursos adicionales para apoyar la educación K-12 y nuestras escuelas locales. El estado está confrontando un déficit de aproximadamente \$1.7 billones y los presupuestos propuestos por parte del Gobernador y de la Legislatura para K-12 no son adecuados para mantener los presentes niveles de los servicios.

Soy optimista y creo que habrán ingresos fiscales nuevos que compensen parte del déficit, pero sin ese compromiso, debemos ser prudentes al armar el presupuesto del año escolar 2017-18. Esto quiere decir, armar con un máximo de flexibilidad y establecer una reserva adecuada, de manera que podamos encargarnos de algunas de las incertidumbres que siguen estando presentes por varios mandatos de estado, por continuadas negociaciones de los salarios de los maestros, y por el aumento del costo del PERS.

El Consejo de PPS recibió, a comienzos de semana, su primer reporte sobre de contratación de personal para el año escolar 2017-18. A menos que el estado pueda alcanzar un presupuesto al nivel actual de servicio de \$8.4 billones, PPS - conjuntamente con otros distritos - tendrá que hacer una reducción de los puestos escolares. Esta reducción es difícil, pero nuestra meta es mantener la menor proporción entre estudiantes y maestros de entre los distritos similares. Estamos aguantando aproximadamente 60 puestos para sumar a las reducciones de personal en base a las necesidades de varias escuelas, mientras trabajamos con los directores en los programas del próximo año, con un compromiso a la equidad de educación, excelencia académica, y salud y seguridad estudiantil.

La administración central también enfrentará significativos recortes. El proceso de desarrollo presupuestal para las operaciones centrales y el apoyo escolar está en marcha y será presentado al Consejo en las próximas semanas, con vistas a crear eficiencias y a hacer recortes que tengan el mínimo impacto en la salud y la seguridad, así como el apoyo escolar.

También hemos puesto en marcha un bono para la salud, seguridad y modernización, llamado *Health, Safety and Modernization Bond*, que va a encargarse de las condiciones de falta de seguridad en las escuelas de todo el distrito y que dará los pasos siguientes a la completa modernización de las localidades escolares de todo PPS a lo largo de las siguientes cuantas décadas. Todos tendrán una oportunidad de votar respecto a nuestro Bono de mejoramientos el día 16 de mayo.

Estos dos asuntos prioritarios se llevarán a cabo al mismo tiempo, conforme equilibramos la protección de la instrucción en las aulas, a la vez que proveemos el soporte adecuado para el mantenimiento de nuestras instalaciones, para asegurar que estamos brindando acceso a entornos seguros y equitativos de aprendizaje para todos nuestros estudiantes.

Los mantendremos informados sobre el proceso y las oportunidades de participación y de dar sus opiniones, conforme priorizamos nuestros recursos para el próximo año escolar.

Gracias por su apoyo a PPS.

Tom Koehler
Chair, PPS Board of Education
Presidente del Consejo Estudiantil, PPS